

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23895222                            | 50413227                            | 2023-03-22                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

180338 084

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.     | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                             | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      |                                              | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                                                                              |                              |
| *****                | Numero d'ordine                              | 0226389                                                                | Quantità dichiarata: 10440                                                   |                              |
|                      | Bolla                                        | 23895222                                                               | Quantità effettiva:                                                          |                              |
|                      | Magazzino                                    | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                            |                              |
|                      | N. ordine cliente                            | 550003885902                                                           | Quantità Imballi: 5                                                          |                              |
|                      | Vostro riferimento                           | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO |                              |
|                      | Dati supplementari                           | 20181212                                                               | Data controllo: 27/03/23                                                     |                              |
|                      |                                              |                                                                        | Firma                                                                        |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                  | 9009003679                                                             |                                                                              |                              |
|                      |                                              | 092934439-7069-10                                                      |                                                                              |                              |
|                      | 092-934-439                                  | F-613215.03.K/0-6L+6-18#W                                              | 10440                                                                        |                              |
|                      |                                              | COM-Code DI                                                            |                                                                              |                              |
|                      | Paese origine                                | GERMANIA                                                               |                                                                              |                              |
|                      | Charge                                       | 0069607587                                                             | di cui                                                                       | 2088# 952065656 001          |
|                      | Charge                                       | 0069607587                                                             | di cui                                                                       | 2088# 952066060 005          |
|                      | Charge                                       | 0069607587                                                             | di cui                                                                       | 2088# 952068224 003          |
|                      | Charge                                       | 0070587503                                                             | di cui                                                                       | 2088# 952088029 004          |
|                      | Charge                                       | 0070587503                                                             | di cui                                                                       | 2088# 952088785 002          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):      |                                                                        |                                                                              | Descriz. clienti             |
|                      | 5 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG      |                                                                        |                                                                              | TBA-500274                   |
|                      | 5 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ       |                                                                        |                                                                              | TBA-500273                   |
|                      | 360 P-42-GN18-225X72X69-15 Tube 72X69x225-PE |                                                                        |                                                                              |                              |
|                      | 360 P-42-BL9-225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225  |                                                                        |                                                                              |                              |
|                      | 40 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP          |                                                                        |                                                                              |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                    |                                                                        |                                                                              |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                           |                                                                        | PesoL. tara Nr.espresso                                                      |                              |
|                      | MW PAL                                       | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                                                                              |                              |
|                      | 50413227-001                                 | 952065656                                                              | 83,0 41,2 3404                                                               | 76439520656569               |
|                      | 50413227-002                                 | 952088785                                                              | 83,5 41,7 3404                                                               | 76439520887857               |
|                      | 50413227-003                                 | 952068224                                                              | 83,5 41,7 3404                                                               | 76439520682247               |
|                      | 50413227-004                                 | 952088029                                                              | 83,5 41,7 3404                                                               | 76439520880292               |
|                      |                                              | Continuazione 2                                                        |                                                                              |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:06

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>23895222</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50413227</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-03-22</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsart - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                                 | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Ver-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL                                                                                                                                                                                                               | 50413227-005                             | 952066060 795 X 599 X 720 mm                                           | 84,0 42,2 3404   | 76439520660603               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                                                    | 50413227                                 | 5 colli                                                                | 417,5 208,5      | 1,714 m3                     |
| <p><b>SCHWEITZER,LUDWIGSBURG</b></p> <p><b>AVIEXP23895222</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>                                             |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:06



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002919 vom 22.03.2023



23-002919

Ludwigsburg, 22.03.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                |                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>27.03.2023</b>                 |                                          |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.03.2023</b> |                                          |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 23894710                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Getriebeteile                                            | 8.639                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 23894704                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 23895197                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 23895180                                 | 6                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 23895199                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 23895204                                 | 6                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 23895201                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 23895208                                 | 7                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 23895211                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 23895214                                 | 3                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 23895217                                 | 8                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 23895219                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 23895222                                 | 5                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 23895224                                 | 8                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 23897219                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 23898282                                 | 7                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          |                                          | <b>61,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>8.639,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Frachtführers:</b> Die Sendung wurde vollständig und in ausschließlich guter Beschaffenheit (BA) übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>27.03.2023</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604